

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt der Schweizerischen Parkinsonvereinigung = Magazine d'information de l'Association suisse de la maladie de Parkinson = Bollettino d'informazione dell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson

**Herausgeber:** Schweizerische Parkinsonvereinigung

**Band:** - (1987)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Neues aus der Wissenschaft = Nouveautés de la science = Novità della ricerca

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Herausgabe dieser Zeitschrift wurde dank der grosszügigen Unterstützung von F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel, Pharma Schweiz, ermöglicht.

*La publication de cette revue a été possible grâce au généreux soutien de F. Hoffmann-La Roche & Cie. SA, Bâle, Pharma Suisse.*

La pubblicazione della presente rivista ha potuto essere realizzata grazie al generoso appoggio della F. Hoffmann-La Roche & Cia, S.A., Basilea, Pharma Svizzera.

#### Inhaltsverzeichnis

Neues aus der Wissenschaft	4
Wie leben Sie mit Parkinson?	6
«Kleine Hilfsmittel»	8
Kliniken und Ferienorte	9
Beratung	11
Parkinson persönlich	13
Mitgliederversammlung 1987	14
Fragestunde	15
Leserbriefe	16
Aus den Ortsgruppen	18
Wir danken	19
Adressen	20

#### Table des matières

Nouveautés de la science	4
«Petits» ustensiles d'aide aux handicapés	8
Cliniques et lieux de vacances	9
Conseils	11
Quelques points relatifs à la 2ème révision de la loi sur les prestations complémentaires (LPC)	12
Portrait de Parkinsoniens	13
Assemblée générale 1987	14
Lettres au bulletin	15
Les lecteurs s'expriment	16
Nouvelles des groupes locaux	18
Nos remerciements	19
Adresses	20

#### Sommario

Novità della ricerca	4
L'ergoterapia nel morbo di parkinson	6
«Piccoli» mezzi ausiliari	8
Cliniche e luoghi di vacanza	9
Consulenza	11
Profilo di un malato di Parkinson	13
Assemblea generale 1987	14
Lettere al bollettino	15
Lettere dei lettori	16
Dai gruppi locali	18
Grazie	19
Indirizzi	20

# Neues aus der Wissenschaft Nouveautés de la science Novità della ricerca

## Stellungnahme zu den Transplantationsoperationen bei Parkinsonpatienten

*Prof. Ludin, Bern,  
Mitglied des fachlichen Beirates*

In den letzten Wochen und Monaten sind zahlreiche Berichte über die Einpflanzung (Transplantation) von Gewebe in Gehirn von Parkinsonpatienten in der Laienpresse erschienen und wir haben auch von verschiedenen Mitgliedern diesbezügliche Anfragen erhalten. Es scheint deshalb angezeigt, eine kurze Stellungnahme des fachlichen Beirates abzugeben.

### *Zu den Fakten:*

In einer sehr angesehenen medizinischen Fachzeitschrift (New England Journal of Medicine) ist im April dieses Jahres ein Artikel einer mexikanischen Ärztgruppe erschienen. Diese Ärzte haben zwei Parkinsonpatienten Gewebe aus den Nebennieren ins Gehirn verpflanzt. Bei den Patienten soll es nach der Operation zu einer eindrucklichen Besserung gekommen sein, die auch nach 3 bzw. 10 Monaten noch anhielt. Erwähnenswert ist, dass beide Patienten relativ jung (unter 40 Jahren) waren. – Ähnliche Operationen sind früher in Schweden durchgeführt worden, ohne dass ein deutlicher Erfolg hätte erzielt werden können.

### *Wie kann man sich das gute Operationsergebnis der mexikanischen Ärzte erklären?*

Eine sichere und eindeutige Erklärung ist (noch) nicht möglich. Man

nimmt an, dass das transplantierte Gewebe eine «Ersatz-Substantia nigra» bildet, die das Dopamin, welches im Gehirn von Parkinsonpatienten vermindert ist, produziert und auch abgibt. – Es wird auch diskutiert, ob allenfalls foetales Hirngewebe, das den Patienten eingepflanzt werden könnte, den gleichen Effekt haben würde. Diesbezügliche Versuche sind bisher aber nur beim Tier gemacht worden.

### *Was bedeuten diese Berichte für unsere Parkinsonpatienten?*

Im Augenblick haben sie für die Patienten (noch) keine praktische Bedeutung. Es ist sicher berechtigt, nach diesen beiden erfolgreichen Operationen auf eine neue wirksame Behandlung zu hoffen. Ob diese Hoffnung erfüllt wird oder nicht, werden aber erst weitere Versuche an grösseren Patientengruppen zeigen können. Solche Versuche sollen unseres Wissens ausser in Mexiko auch in Schweden und wahrscheinlich auch in den Vereinigten Staaten gemacht werden. Falls die Erfolge bestätigt werden können, wird auch zu klären sein, ob sich alle oder eventuell nur ein bestimmter Teil der Patienten für eine Operation eignen.

Bestimmt ist es für unsere Patienten heute noch zu früh, sich konkret mit dem Gedanken an eine Operation zu befassen. Bis die wichtigsten Fragen beantwortet werden können, werden wahrscheinlich noch Jahre vergehen. Die weitere Entwicklung auf diesem Gebiet darf aber sicher mit Interesse und mit einem gewissen Optimismus verfolgt werden.

## La Sélégiline (Jumexal)

L'Association suisse de la maladie de Parkinson ne donne par principe aucune recommandation concernant un médicament, mais elle tient cependant à informer ses membres des nouveaux progrès de la découverte. Plus un médicament est nouveau et moins on est sûr de son efficacité. Nous aimerions une fois de plus attirer l'attention de nos lecteurs sur l'étude en cours dans les cliniques universitaires suisses au sujet de la Sélégiline (commercialisée en Suisse sous le nom de Jumexal, voir page 18 du No 6 de notre magazine). Nous souhaitons que cette étude nous éclaire au sujet des cas exacts pour lesquels ce médicament est indiqué.

La rédaction

Die Schweizerische Parkinsonvereinigung gibt grundsätzlich keine Empfehlungen ab betreffend Medikamente, versucht aber, ihre Mitglieder über neue Entwicklungen zu informieren.

Allgemein gilt sicher: je neuer ein Medikament ist, desto weniger gesichert ist noch sein Stellenwert in der Behandlung der Parkinsonkrankheit. Es braucht Erfahrungen bei vielen Patienten, und zwar in Form kontrollierter Studien, um genauer sagen zu können, welche Patienten aus der Behandlung mit einem neuen Medikament am ehesten einen Nutzen ziehen können. Wir möchten deshalb unsere Leserinnen und Leser nochmals darauf aufmerksam machen, dass gegenwärtig an vier Universitätskliniken der Schweiz eine Studie läuft über die Wirksamkeit von Selegilin (Jumexal). Wir berichteten darüber im Mitteilungsblatt Nr. 6 auf Seite 17.

Die Redaktion

(gn) Le groupe de parkinsoniens genevois a été invité ce printemps par Madame Rutz-Coudray, docteur ès sciences et membre de notre

comité consultatif, responsable d'un secteur chez Labatec-Pharma qui fabrique pour la Suisse le médicament Jumexal<sup>®</sup>, à visiter son usine.

Tandis que deux groupes étaient conduits alternativement dans les laboratoires, le troisième écoutait la conférence dont voici le résumé:

C'est en 1965 que le professeur Knoll de Budapest découvrit un antidépresseur nommé alors L-déprenil, puis par la suite sélégiline et vendu actuellement en Suisse sous le nom de Jumexal.

Le Professeur Birkmayer, autour des années 1975, commença à Vienne une série d'essais cliniques approfondis sur des patients névrosés, ou ayant des dépressions récurrentes, au moyen de la sélégiline. Parmi eux se trouvaient des parkinsoniens chez lesquels il remarqua une amélioration de leur rigidité et de leurs tremblements. L'avantage de la sélégiline était qu'en adjonction à la L-dopa (Madopar, Sinemet) elle ne provoquait aucun effet néfaste sur la pression sanguine contrairement aux autres IMAO utilisés pour soigner les dépressions (IMAO = groupe de substances anti-dépressives).

En ce qui concerne la maladie de Parkinson, la sélégiline évite la dégradation de la dopamine fournie par le Madopar et qui se substitue à celle qui est déficiente dans la substance noire et le corps strié du cerveau des parkinsoniens. Des recherches furent aussi entreprises par l'Américain Johnson, par la maison pharmaceutique Chinois à Budapest, et la sélégiline fut testée dans de nombreuses cliniques neurologiques du monde, toujours associée à la L-dopa.

Grâce à la terrible expérience faite en Californie par de jeunes toxicomanes ayant absorbé une héroïne synthétique toxique (MPTP) qui les a rendus parkinsoniens, on a pu utiliser cette même méthode pour donner à des primates la maladie de Parkinson et faire ainsi des recherches sur des animaux. On a alors

découvert que si l'on administre de la sélégiline à ces singes avant de leur injecter du MPTP on évite toute action neurotoxique de cette substance; c'est-à-dire, ces animaux ne développent aucun syndrome parkinsonien. Nous ne sommes ici qu'au début d'une série de découvertes.

Actuellement, les principales caractéristiques du Jumexal, adjuvant antiparkinsonien, sont les suivantes:

1) Réduction des doses de levodopa (L-dopa, Madopar), mais **non suppression**.

2) Diminution des symptômes dus à une trop forte administration de levodopa (dyskinésies, confusions, hallucinations).

3) Diminution des phénomènes on-off.

Pour pouvoir mettre sur le marché suisse ce produit, une autorisation des autorités fédérales compétentes prouvant l'efficacité du Jumexal et sa tolérance était nécessaire. Celle-ci fut accordée en 1986 à Labatec-Pharma après que cette maison genevoise eut fourni un dossier extrêmement complet. Ce dossier prouvait que des recherches très poussées avaient été faites sur des animaux (dose acceptée, dose toxique, effet cancérigène, effet sur le fœtus, vitesse d'absorption, d'élimination etc.). Les essais sur l'homme furent ensuite entrepris sur des volontaires sains puis sur des parkinsoniens.

Les études réalisées en Angleterre, Italie, Autriche, Hongrie, Finlande, Etats-Unis avaient aussi été présentées.

Labatec-Pharma achète la sélégiline à Budapest à la maison Chinois et la conditionne à Genève (mélange avec d'autres substances neutres pour comprimés). Cette usine s'est tournée vers les assurances sociales pour obtenir le remboursement du médicament. Elle espère qu'à partir de septembre 1987 toutes les caisses-maladie le rembourseront, ce qui est bien souhaitable vu le prix élevé du médicament.

Mitgliederstand am  
31. Mai 1987:  
1102 Mitglieder

Etat des membres au  
31 mai 1987:  
1102 membres

Stato dei membri il  
31 maggio 1987:  
1102 membri